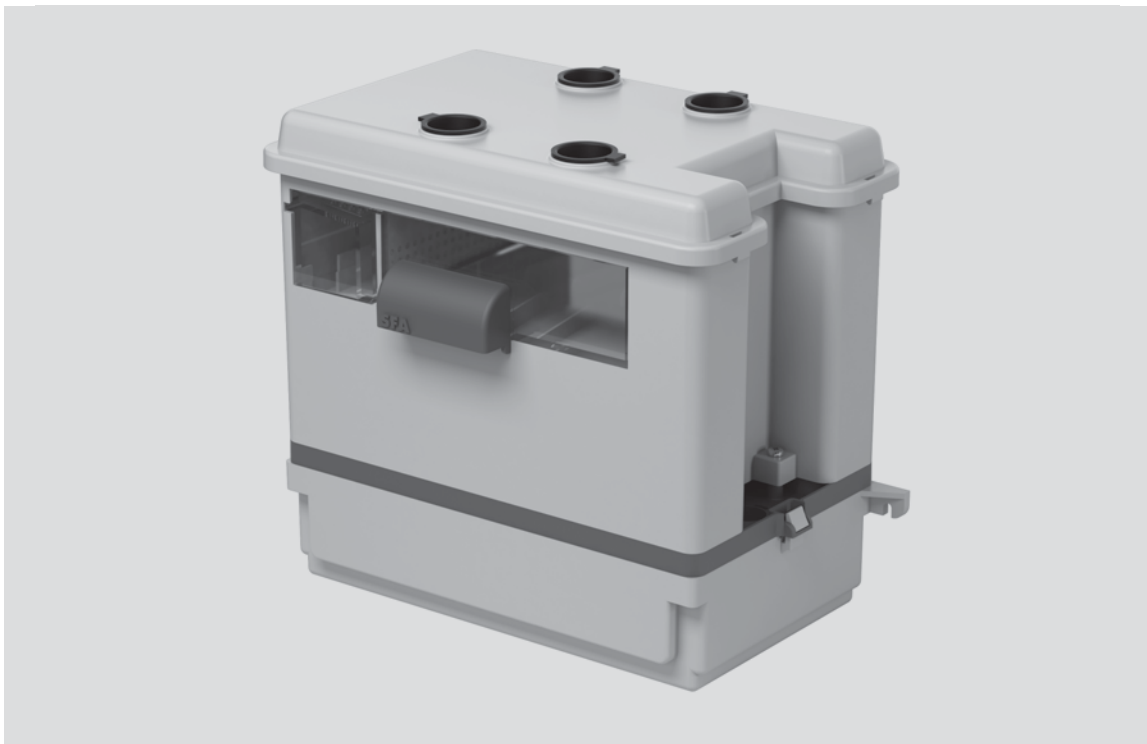


SFA

141

10.12
IND1

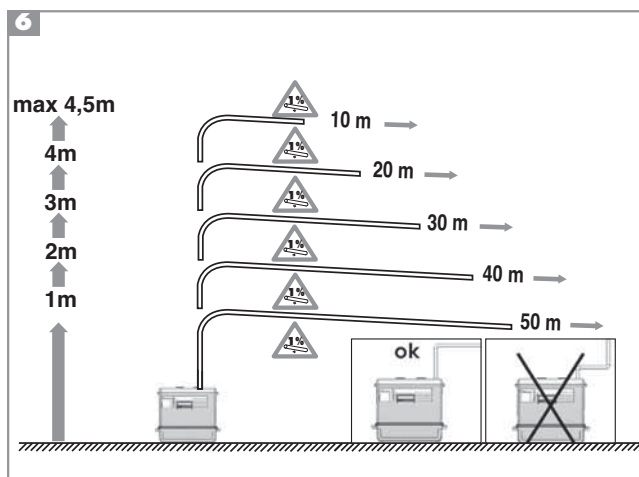
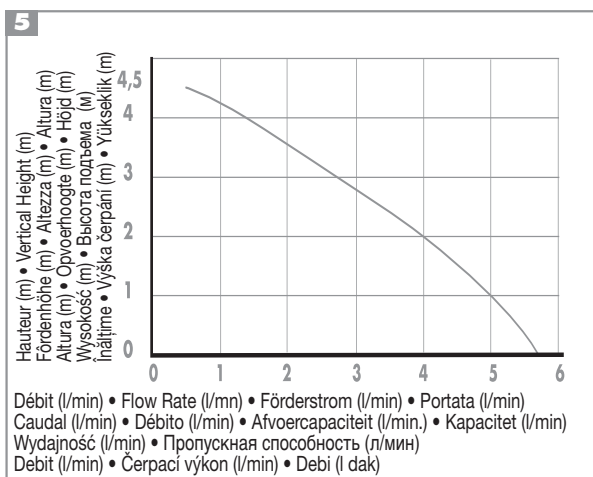
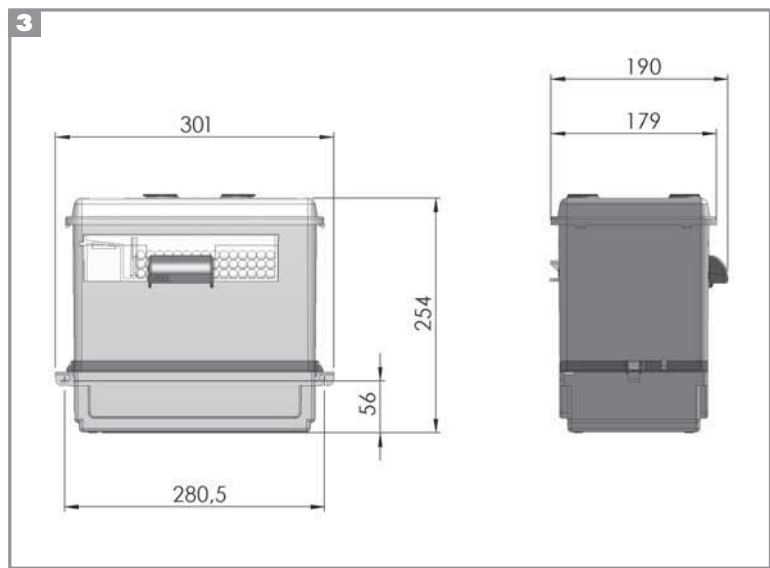
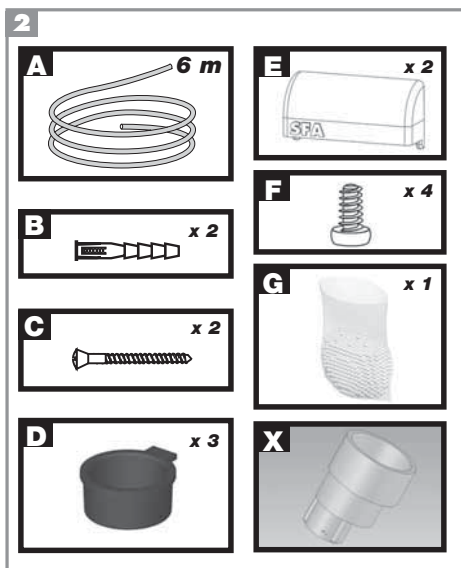
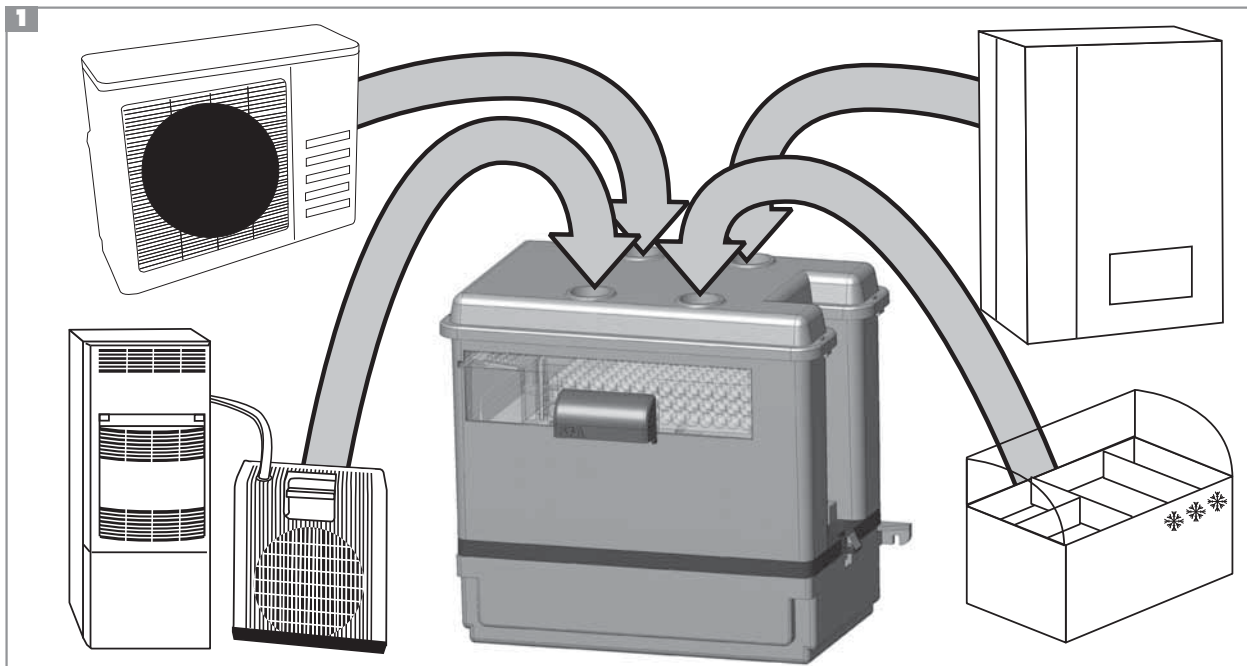


A lire attentivement et à conserver à titre d'information • Read carefully and retain for future reference
Bitte aufmerksam durchlesen und aufbewahren • Da leggere attentamente e conservare a titolo di informazione
Leer atentamente y conservar a título de información • Ler atentamente e conservar a título informativo
Dit document goed doorlezen en bewaren • Att läsa igenom och att spara för information
Do uważnego przeczytania i zachowania tytułem informacji • Внимательно прочтите и сохраните для информации
A se citi cu atenție și a se păstra • Prosime Vás o důkladné prostudování a uschování • Dikkatle okuyun ve bilgi amaçlı saklayın.

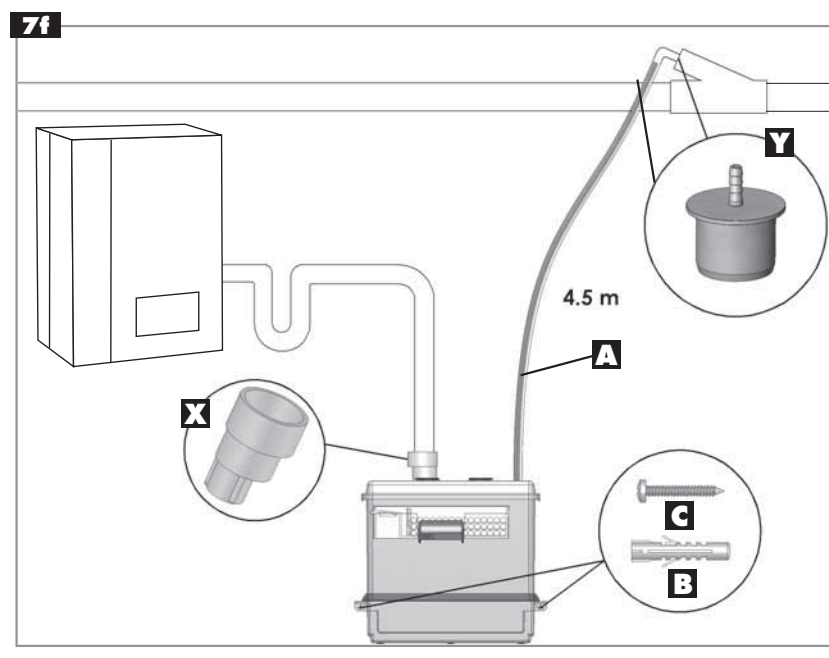
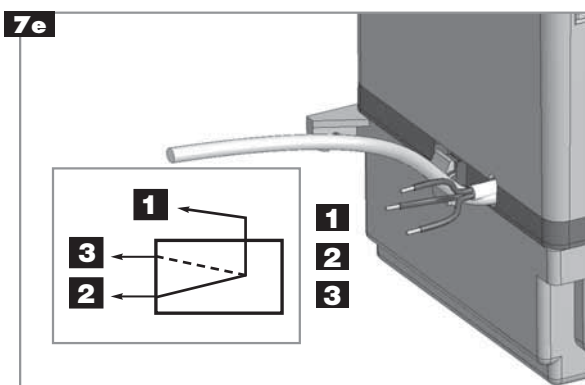
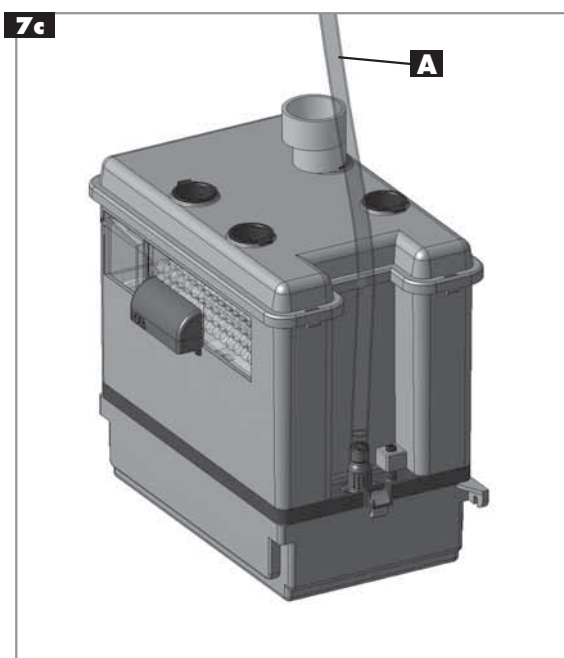
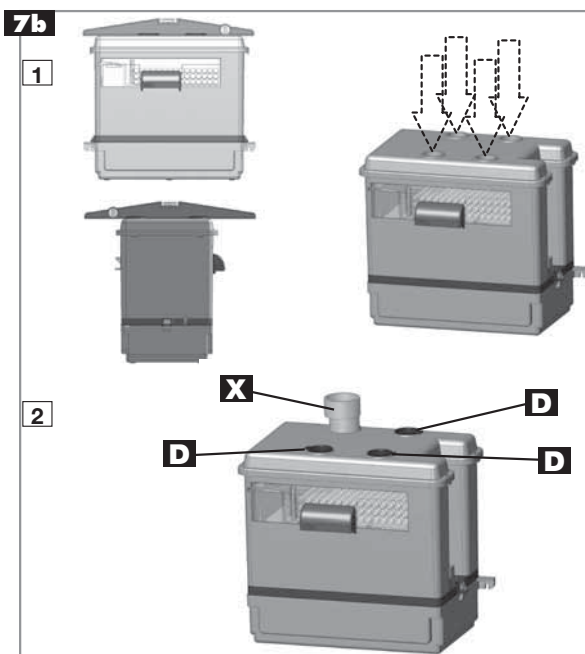
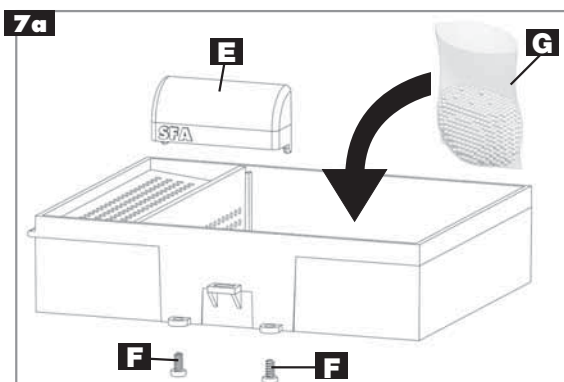


NOTICE D'INSTALLATION • INSTALLATION INSTRUCTIONS • INSTALLATIONSHINWEISE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE • INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN • INSTRUKTIONSBOK
INSTRUKCJA INSTALACJI • ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL DE INSTALARE • NÁVOD K INSTALACI A POUŽÍVÁNÍ • KURULUM KILAVUZU

SANICONDENS® Best



7



8

SANICONDENS® Best
 Société Française
 d'Assainissement

CD10
 220-240 V - 50 Hz - 60 W
 IP20 - $\frac{1}{1}$
 S3 15% T=80°C

1 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SANICONDENS® Best предусмотрен для откачивания водоконденсата из систем кондиционирования воздуха, конденсационных бойлеров (котлов) или морозильных установок (систем).

При необходимости возможно подключение отключающих устройств (см. заводскую инструкцию для вашего конденсационного бойлера)

Насос включается автоматически и имеет высокую производительность. Надежность и высокое качество работы гарантировано при условии строгого соблюдения инструкции по его установке и эксплуатации.

Данные знаки обозначают:

"⚠" предупреждение о наличии напряжения,

"⚠" для выполнения только квалифицированными специалистами,

ПРИНЦИП РАБОТЫ

SANICONDENS® Best имеет 1 насос. Резервуар **SANICONDENS® Best** оборудован пусковым поплавком, который контролирует действия мотора. Насос начинает работать при поступлении конденсата в резервуар.

Оборудование снабжено автономной системой нейтрализации, предназначенной для вывода pH из кислых стоков, поступающих из котла с конденсацией.

SANICONDENS® Best также снабжен дополнительным поплавком, который позволяет подключить звуковую или световую сигнализацию.

2 Поставляемые детали: см. схему 2

3 РАЗМЕРЫ: см. схему 3

4 ПРИМЕНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Применение	Системы кондиционирования воздуха, бойлеры, холодильные установки	
Тип NS01	CD10	
Максимальная вертикальная откачка	4,5 м	
Максимальная производительность	342 л/час	
Производительность при высоте подъема на 4 м	156 л/час	
Минимальное pH	2,5	
Напряжение	220-240 В	
Частота	50 Гц	
Номинальная мощность	60 Вт	
Потребляемый ток	0,52 А	
Электрический класс	I	
Коэффициент защиты	IP20	
Уровень звукового давления	<45 dBA	
Средняя температура использованных вод	35°	
Максимальная температура использованных вод	80°	(кратковременно)
Нетто	2 600 г	
Размеры	301x190x254 мм	
Емкость резервуара	2,1 л	
Питающий кабель	2 м	
Напорный трубопровод	6 м	
Сигнальный кабель	2 м	

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Любое другое применение кроме описанного в инструкции запрещено.

5 ГРАФИК ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ: см. схему 5

6 СООТНОШЕНИЕ ДЛИНА/ВЫСОТА ОТКАЧКИ: см. схему 6

7 УСТАНОВКА

SANICONDENS® Best приспособлен для крепления к стене.

В целях проверки и обслуживания аппарат должен быть установлен в легко доступном месте.

Устанавливается по уровню строго горизонтально.

Аппарат должен быть снаружи защищен от влаги.

Аппарат не требует специального технического обслуживания.

7a ПОДГОТОВКА НЕЙТРАЛИЗАТОРА

Привинтить ручку **E** с помощью 2 винтов **L**.

Высыпать содержимое пакета с гранулами в ящик.

7b ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВХОДУ НА КРЫШКЕ

Оборудование снабжено 4 входами диаметром 28 мм - по 2 с каждой стороны (см. рис. **7b [1]**). Неиспользуемые входы следует заткнуть заглушками **D** (см. рис. **7b [2]**).

Для подсоединения системы вывода в сток следует присоединить шланг подачи воды к одному из входов.

При необходимости, используйте входной адаптер **X** на диаметры 19, 32, 40 мм (см. схему **7b [2]**).

7c ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОТВОДНОЙ ТРУБЫ

На отводную трубку на крышке **SANICONDENS® Best** оденьте гибкий шланг **A** (в комплекте, длина 6м), см. схему **7c**.

- Если необходим вертикальный участок для откачивания, то он всегда монтируется вначале (см. схему 6).
- Переход на горизонтальный участок сделать плавным изгибом, не допуская изломов шланга.
- Внутренний диаметр шланга составляет 8 мм. Он может соединяться с ПВХ шлангом большего диаметра на горизонтальном участке трубы откачивания, или может быть подсоединен к отводной трубе благодаря выходному адаптеру **Y**.

SANICONDENS® Best оборудован обратным клапаном.



ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ

7d ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСТВА

Электроустановка должна осуществляться квалифицированным специалистом. Электропроводка и подключение должны соответствовать требованиям ПУЭ.

SANICONDENS® Best подключается к эл. сети с напряжением 220-240 В, AC 50 Гц. Запрещается подключение **SANICONDENS® Best** в общую розетку. Он должен подключаться через плавкий предохранитель или автоматический выключатель 5А. **SANICONDENS® Best** имеет электрический заземленный кабель. Сопротивление земли не должно превышать 38 Ω. Провода в силовом кабеле окрашены по Европейскому стандарту: Коричневый – фаза. Голубой – нейтральный. Зелено/желтый – земля.

Предупреждение: Перед установкой электропроводки убедитесь, что на основном рубильнике/переключателе электричество отключено. Всю работу с электрической частью, напорной камерой и двигателем должен осуществлять квалифицированный специалист, прошедший обучение в SFA и имеющий все необходимые инструменты для ремонта.



для выполнения только квалифицированными специалистами

7e АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

SANICONDENS® Best предусматривает систему обнаружения уровня воды, превышающего нормальный, соединенную с сигнализацией (звуковой или световой – от 1,5 до 230 В), см. рис. 7e:

Коричневый провод: общий **1**

Черный провод: норм. положение: закрыт **2**

Синий провод: норм. положение: открыт **3**.

Для управления сигнализацией следует подсоединить синий и коричневый провода.

ФАКУЛЬТАТИВНО: после подключения коричневого и черного проводов к реле управления бойлера, он отключится автоматически в случае превышения нормального уровня воды.

ВНИМАНИЕ: Максимальная допустимая сила тока системы обнаружения составляет 0,5 А.

Во избежание электрического замыкания, после того, как сигнализация сработает, вода, которая продолжит заполнять резервуар, будет стекать через отверстия, находящиеся по бокам под крышкой **SANICONDENS® Best**.

7f ПРИМЕР УСТАНОВКИ SANICONDENS® Best: см. схему **7f**

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Состояние гранул следует регулярно проверять. Необходимо ежегодно обновлять гранулы. При замене гранул следует чистить ящик нейтрализатора.

9 СТАНДАРТЫ

SANICONDENS® Best соответствует:

- Европейской инструкции 89/336/CEE электробезопасности
- Сертификат соответствия РОС FR/ MEO1. B02445



для выполнения только квалифицированными специалистами

10 ДЕМОНТАЖ

При обнаружении неполадок следует обратиться к техническому специалисту компании SFA.



Перед ремонтом, необходимо отключить **SANICONDENS® Best** от электросети.

11 ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ИНСТРУКЦИИ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫХ СПЕЦИАЛИСТОВ



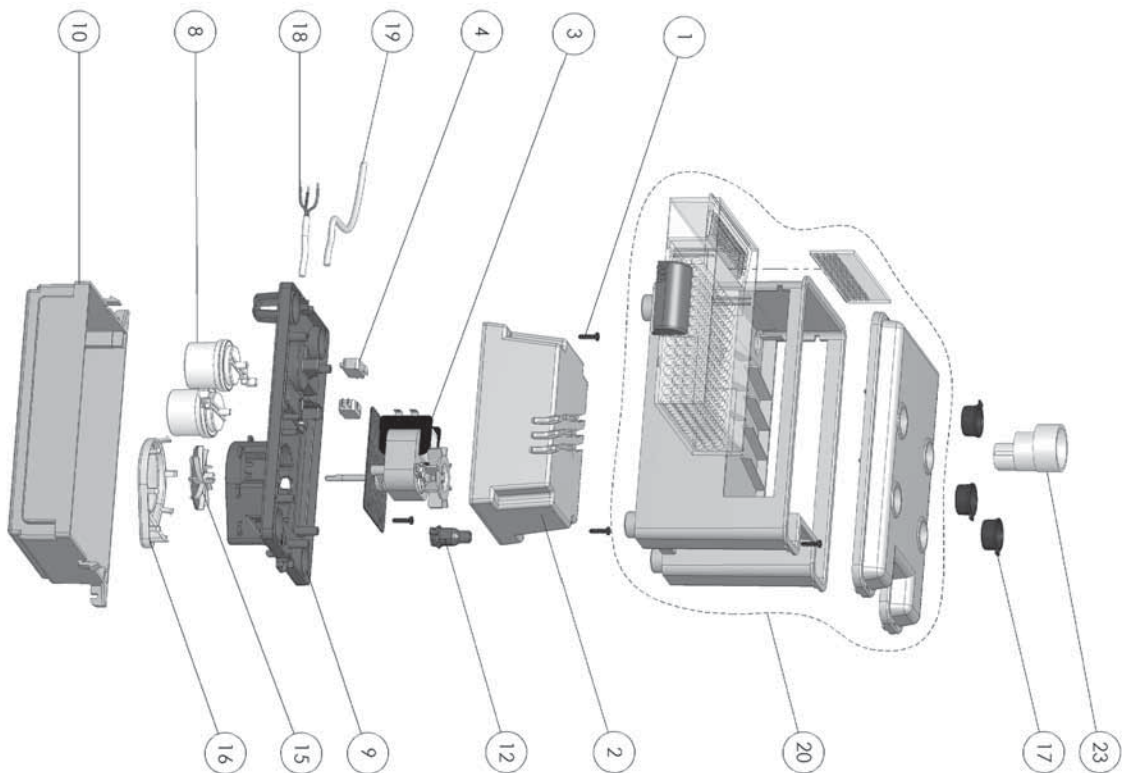
Во всех случаях перед ремонтом или обслуживанием выключите аппарат из электросети

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат не включается 	<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат не подключен к электричеству. • Отключение электричества. • Устройство заблокировано. • Конденсационная впускная труба заблокирована. • Ящик нейтрализатора забит 	<ul style="list-style-type: none"> • Подключить к электричеству. • Проверить напряжение сети • Прочистить контейнер SANICONDENS® Best. • Прочистить впускную трубу SANICONDENS® Best. • Почистить ящик, заменить гранулы
<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат не откачивает 	<ul style="list-style-type: none"> • Обратный клапан заблокирован. • Сливная магистраль заблокирована. 	<ul style="list-style-type: none"> • Прочистить клапан. • Прочистить сливную магистраль.

12 ГАРАНТИЯ

Срок гарантии деталей и работы аппарата **SANICONDENS® Best SFA** – 30 месяцев, при условии его установки и использовании в соответствии с настоящей инструкцией.

SANICONDENS® Best



FRANCE
SOCIÉTÉ FRANÇAISE
D'ASSAINISSEMENT
 8, rue d'Aboukir
75002 Paris
 Tel. 01 44 82 39 00
 Fax 01 44 82 39 01

UNITED KINGDOM

SANIFLO Ltd.
 Howard House,
 The Runway
 South Ruislip
 Middx.,
 HA4 6 SE
 Tel. 020 8842 0033 / 4040
 Fax 020 8842 1671

IRELAND

SANIRISH Ltd
 IDA Industrial Estate
 Edenderry
 County Offaly
 Tel. +353 46 9733 102
 Fax +353 46 9733 093

AUSTRALIA

SANIFLO AUSTRALIA
 Unit 7, 15 Howleys Road,
 Notting Hill
 P.O. Box 5122
 Pinewood Victoria 3149
 Melbourne
 Tel. +61 3 9543 3891
 Fax +61 3 9543 6651

DEUTSCHLAND

SFA SANIBROY GmbH
 Waldstr. 23 Geb. B5
63128 Dietzenbach
 Tel. (060 74) 30928-0
 Fax (060 74) 30928-90

ITALIA
SFA ITALIA spa
 Via del Bemessere, 9
27010 Sizzano (PV)
 Tel. 03 82 61 81
 Fax 03 82 61 8200

ESPAÑA

GRUPO SFA
 C/ Vinylets, 1
 P.I. Can Vinylets
08130 Sta. Perpètua de
Mogoda - Barcelona
 Tel. +34 93 544 60 76
 Fax +34 93 462 18 96

PORTUGAL

SFA Lda
 Av 5 de Outubro, 10-1º
1050-056 Lisboa
 Tel. +351 21 350 70 00
 Fax +351 21 957 70 00

SUISSE SCHWEIZ

SFA SANIBROY AB
SWITZERLAND
 Stiefenstrasse 6
CH-8954 Geroldswil
 Tel. +41 44 748 17 44
 Fax +41 44 748 17 43

BENELUX

SFA BENELUX B.V.
 Voltweg 4
6101 XK Echt
 Tel. +31 475 487100
 Fax +31 475 486515

SWERIGE
SANIFLO AB
 BOX 797
S-191 27 Solentuna
 Tel. +08-404 15 30
 Fax +08-404 15 39

POLSKA

SFA POLAND
 Ul. Kolejowa 33
05-092 Kamionki/Wyszawa
 Tel. (+4822) 732 00 32
 Fax (+4822) 751 35 16

РОССИЯ

SFA РОССИЯ
 101000 Москва
 Колпачный пер.
 9а, ком. 103
 Тел. (495) 258 29 51
 факс (495) 258 29 51

ČESKÁ REPUBLIKA

SFA-SANIBROY, spol. s r.o
 Na Kosiince
180 00 PRAHA 8 - Libeň
 Tel. : +420 266 712 855
 Fax. : +420 266 712 856

ROMANIA

SFA SANIFLO S.R.L.
 Strada Leonard Nicolae, nr. 2A
Timişoara 300454
 Tel. : +90 212 275 30 88
 Fax : +90 212 275 90 88

SERVICE HELPLINES

TEL
 N° Azur 10 810 05 90 02 1 UT par appel
 France 08457 660011 (Call from a land line)
 United Kingdom 1850 23 24 25 (LOW CALL)
 Ireland +61 3 9543 3891
 Australia 0800 82 27 82 0
 Deutschland 0382 6181
 Italia +34 93 544 60 76
 España +351 21 350 70 00
 Portugal +41 44 748 17 44
 Suisse Schweiz Svizzera +31 475 487100
 Benelux 08-744 15 18
 Sverige (+4822) 732 00 33
 Polska (495) 258 29 51
 Poccия +420 266 712 865
 Česká Republika +40 256 245 029
 România +90 212 275 30 88
 Türkiye

FAX
 03 44 94 46 19
 020 8842 1671
 +353 46 97 33 093
 +61 3 9543 6851
 (060 74) 30928-90
 +39 0382 618200
 +34 93 462 18 96
 +351 21 957 70 00
 +41 44 748 17 43
 +31 475 486515
 08-744 15 18
 (+4822) 751 35 16
 (495) 258 29 51
 +420 266 712 856
 +40 256 245 029
 +90 212 275 90 58

Service information : www.sfa.biz